

Schrittzähler mit 3D-Sensor & Speicher

Best.-Nr. 55 85 82

Version 07/13



Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Schrittzähler dient zur Messung der Schrittzahl und der Dauer der Aktivität. Aufgrund dieser Messung wird der Kalorienverbrauch und die zurückgelegte Wegstrecke errechnet. Die Daten für die letzten sieben Trainingstage werden gespeichert. Außerdem ist eine Uhr eingebaut.

Das Produkt ist für den Einsatz im Freizeitsportbereich geeignet und nicht für den Einsatz in professioneller oder medizinischer Messtechnik vorgesehen. Die Messwerte bzw. Anzeigen des Produkts sind nicht für kommerzielle Zwecke oder die Information der Öffentlichkeit geeignet.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für inkorrekte Anzeigen oder Messdaten und die Folgen, die sich daraus ergeben können.

Eine andere Verwendung als oben beschrieben kann zur Beschädigung des Produkts führen, außerdem bestehen weitere Gefahren.

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen!

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle erhaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Schrittzähler
- Halteclip
- Batterie
- Bedienungsanleitung

Symbol-Erklärungen



Dieses Symbol weist Sie auf besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung hin.



Das „Hand“-Symbol steht für spezielle Tipps und Bedienhinweise.

Sicherheitshinweise



Lesen Sie zuerst die komplette Bedienungsanleitung durch, sie enthält wichtige Informationen für den Betrieb.

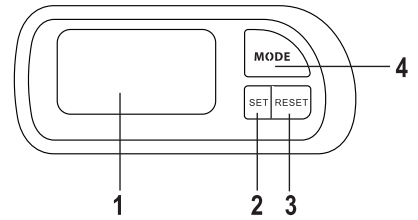
Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie!

- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet. Zerlegen Sie es niemals.
- Wenn das Produkt im Außenbereich eingesetzt wird, muss es vor Nässe geschützt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände. Betreiben Sie das Produkt nur außerhalb der Reichweite von Kindern; das Produkt enthält verschluckbare Kleinteile sowie Batterien.
- Wenn das Produkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird, kann Kondenswasser entstehen. Lassen Sie es deshalb zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es verwenden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Lassen Sie das Produkt anschließend von einem Fachmann prüfen. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an uns oder an einen anderen Fachmann.

Einzelteile und Bedienelemente

- (1) Display
- (2) Taste SET
- (3) Taste RESET
- (4) Taste MODE



Inbetriebnahme und Bedienung



Entfernen Sie das Isolierpad im Batteriefach. Es schützt die Batterie auf dem Transportweg vor Entladung. Beachten Sie hierzu auch das Kapitel „Batteriewechsel“ weiter hinten in dieser Anleitung.

Messen Sie vor der Durchführung der Einstellungen Ihre durchschnittliche, persönliche Schrittlänge. Gehen oder laufen Sie hierzu zehn Schritte und messen Sie die zurückgelegte Wegstrecke. Wenn Sie diese durch zehn teilen, erhalten Sie einen relativ genauen Wert Ihrer persönlichen Schrittlänge.

a) Einstellungen

- Drücken Sie die Taste MODE (4) so oft, bis die Anzeige STEP im Display erscheint.
- Halten Sie die Taste SET (2) gedrückt, bis im Display SETUP erscheint.
- Stellen Sie mit den Tasten RESET (3) oder MODE (4) das gewünschte Uhrzeitformat (12h- bzw. 24h-Format) ein.
- Drücken Sie die Taste SET (2), um den nächsten Wert (hier Sekunden) einzustellen.
- Stellen Sie wie oben beschrieben die weiteren Werte für Stunden, Minuten, Monat, Datum, Jahr, Messeinheiten, Schrittlänge, Körpergewicht und Zielvorgabe der Schritte pro Tag ein.
- Mit der Taste RESET (3) werden die Werte erhöht, mit der Taste MODE (4) werden sie verringert.
- Drücken Sie die Taste SET (2), um jeweils zum nächsten einzustellenden Wert zu gelangen und am Ende des Einstellvorgangs, um die eingestellten Werte zu speichern und wieder in den Normalmodus zurückzukehren.



Wenn zehn Sekunden lang keine Eingabe erfolgt, schaltet der Schrittzähler automatisch zurück in den Normalmodus.

b) Befestigung an der Kleidung



Um fehlerhafte Messungen zu vermeiden, darf der Schrittzähler keinen starken Stößen, Magnetfeldern, elektromagnetischen Feldern oder starken Vibrationen ausgesetzt werden.

Hängen Sie sich den Schrittzähler nicht um den Hals und stecken Sie ihn nicht in eine der hinteren Hosentaschen.

- Legen Sie den Schrittzähler in den beiliegenden Halteclip ein.
- Befestigen Sie Ihren Schrittzähler mit dem Halteclip vorzugsweise im Hüftbereich an Ihrer Kleidung.

c) Bedienung



Das Display schaltet sich automatisch ein, wenn eine Bewegung erkannt wird.

Um ungewollte Messungen zu vermeiden, erfolgt die Schrittmessung erst nachdem fünf Sekunden lang Schritte erkannt wurden. Diese ersten Schritte werden anfangs nicht angezeigt, jedoch in die Messung einbezogen.

- Im Normalmodus werden die Schritte und die Uhrzeit angezeigt (Displayanzeige STEP).
- Um Mitternacht werden die täglich gemessenen Werte zurückgesetzt, sodass die Anzeige immer auf einen Kalendertag bezogen wird.
- Drücken Sie die Taste MODE (4), um nacheinander die verschiedenen Anzeigarten abzurufen:

STEP	Obere Displayzeile: zurückgelegte Schritte aktueller Tag
	Untere Displayzeile: Uhrzeit
KM/MILE	Obere Displayzeile: zurückgelegte Distanz in km/Meilen aktueller Tag
	Untere Displayzeile: Uhrzeit
KCAL	Obere Displayzeile: verbrannte Kalorien aktueller Tag
	Untere Displayzeile: Uhrzeit
MIN	Obere Displayzeile: Trainingsdauer aktueller Tag
	Untere Displayzeile: Uhrzeit
STEP	Obere Displayzeile: Daten aus Tages-Speicher
	Untere Displayzeile: Anzeige des gespeicherten Tags

Drücken Sie die Taste RESET (3), um den anzuzeigenden Tag auszuwählen.

Drücken Sie die Taste SET (2), um die verschiedenen Daten des gewählten Tages anzuzeigen.
- TOTAL STEP

Obere Displayzeile: Daten aus Gesamtspeicher seit letztem Reset
Untere Displayzeile: Uhrzeit

Drücken Sie die Taste SET (2), um die verschiedenen Daten des Gesamtspeichers anzuzeigen.

d) Erreichen von Zielvorgaben

- Wurde eine Zielvorgabe bei der Einstellung des Gerätes programmiert (siehe „Einstellungen“), erscheint auf der linken Displayseite eine grafische Anzeige für den Fortschritt des Trainings.
- Bei Erreichen der eingestellten Zielvorgabe blinkt die Anzeige und es ertönt ein Signalton.



Werkseitig ist eine Zielvorgabe von 5000 Schritten pro Tag eingestellt. Diese Vorgabe kann jedoch bei der Einstellung auch auf „0“ gesetzt werden, um diese Funktion nicht zu verwenden.

e) Reset

Es gibt drei Reset-Arten: den Reset für die Daten des aktuellen Tags, den Reset des Gesamtspeichers und den Reset auf Werkseinstellungen.

- Drücken Sie während der Anzeige von Daten für den aktuellen Tag die Taste RESET (3) zwei Sekunden lang, um die Daten des aktuellen Tags zu löschen.
- Drücken Sie während der Anzeige für den Gesamtspeicher die Taste RESET (3) zwei Sekunden lang, um alle gemessenen Daten komplett zu löschen.
- Drücken Sie die Taste RESET auf der Gehäuserückseite mit einem spitzen Gegenstand (z.B. einer aufgebogenen Büroklammer), um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Hierbei werden auch Ihre persönlichen Daten, wie z.B. Schrittlänge, Körpergewicht usw. gelöscht.



Die Daten für den aktuellen Tag werden um Mitternacht automatisch zurückgesetzt, sind aber im Speicher für die letzten sieben Tage weiterhin gespeichert.

Sollten an einem Tag keine Daten erfasst werden, so wird der entsprechende Tag trotzdem gespeichert. Für die jeweiligen Daten wird dann „0“ angezeigt.

Die ältesten Daten werden nach sieben Tagen überschrieben, sodass im Speicher immer die letzten sieben Tage abgelegt sind.

Batteriewechsel



Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.

Lassen Sie Batterien nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.

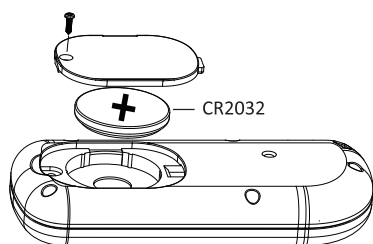
Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!

Herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden, Explosionsgefahr!

Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).

Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen.



- Wenn der Displaykontrast nachläßt oder das Gerät nicht mehr funktioniert, muss die Batterie erneuert werden.
- Lösen Sie hierzu die Batteriefachschraube auf der Geräterückseite.
- Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab und ersetzen Sie die Batterie mit einer gleichwertigen Knopfzelle des Typs CR2032. Der Pluspol muss hierbei nach außen weisen (siehe Bild).
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel auf und verschrauben Sie ihn wieder.



Beim Batteriewechsel werden alle Daten gelöscht.

Wartung und Pflege

Das Produkt ist bis auf den Batteriewechsel wartungsfrei, zerlegen Sie es niemals.

Für eine Reinigung verwenden Sie bitte ein sauberes, weiches, trockenes Tuch.

Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, diese können den Kunststoff des Gehäuses verfärben.

Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und dürfen nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Entnehmen Sie die evtl. eingelegte Batterie und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

Entsorgung von Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

Betriebsspannung	3 V/DC
Batterie	3 V-Lithium-Knopfzelle CR2032
Batterielebensdauer	ca. 2 Jahre (je nach Einsatzdauer)
Trainingspeicher	7 Tage
Einstellbereiche	Schrittlänge 30-213 cm Körpergewicht 20-226 kg
Abmessungen.....	77 x 33,5 x 12 mm (ohne Halteclip)
Gewicht.....	30 g (mit Halteclip und Batterie)



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2013 by Conrad Electronic SE.

Step counter with 3D sensor & memory

Item no. 55 85 82

Version 07/13
CE

Intended use

The step counter is used to measure the number of steps and the duration of the activity. Based on this measurement, the calorie consumption and the distance covered are calculated. The data for the last seven training days are saved. The product also features an integrated clock.

The product is suitable for use in recreational sports but not in professional and medical measuring technology. The measured values resp. indications of the product are not suitable for commercial purposes or for publicly disseminating information.

The manufacturer is not responsible for incorrect displays or measured values and any consequences which may arise thereof.

Any use other than described above may damage the product, there may also be other dangers.

The safety instructions must be observed at all times!

The product complies with the applicable national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

Package content

- Step counter
- Mounting clip
- Battery
- Operating instructions

Explanation of the symbols



This symbol indicates specific risks associated with handling, function and use.



The "Hand" symbol indicates special tips and operating information.

Safety Instructions



First, read the complete operating manual carefully, it contains important information about the proper installation and operation of the product.

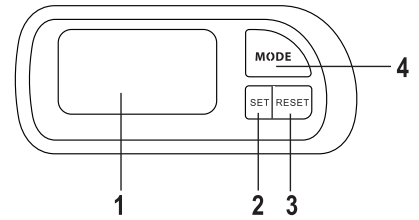
The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume any liability for any resulting damage!

We shall not accept liability for damage to property or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions! The warranty will be void in such cases!

- For safety reasons, any unauthorised conversion and/or modification to the product is not permitted. Never dismantle the product.
- If the product is used outdoors, it must be protected from humidity.
- This product is not a toy and must be kept out of the reach of children. Use the product only out of the reach of children; the product contains parts and batteries that can be swallowed.
- Condensation may form when the product is brought from a cold room into a warm one. Therefore, wait until it has reached room temperature before using it.
- Do not leave packaging material carelessly lying around, as it could become a dangerous plaything for children.
- Handle the product with care; it can be damaged by impacts, blows, or accidental falls, even from a low height.
- If it can be assumed that safe operation is no longer possible, the device must be turned off and precautions must be taken to ensure that it is not used unintentionally. After this, arrange for an expert to check the product. Safe operation is no longer possible, if the product:
 - has visible damages,
 - no longer functions properly,
 - has been stored for a longer period under unfavourable ambient conditions or
 - has been exposed to considerable strain during transport.
- If you have any questions that are not answered in this manual, please contact our technical service or another specialist.

Controls and Parts

- (1) Display
- (2) SET key
- (3) RESET key
- (4) MODE key



Getting Started and Operation



Remove the insulating pad in the battery compartment. This pad protects the battery from discharging during transport. To this end, please also observe the section "Battery replacement" further on in this manual.

Prior to carrying out the measurements, measure your average personal step length. For this purpose, walk or run ten steps and measure the distance covered. If you divide this measured distance by ten, you will get a relatively accurate value of your personal step length.

a) Settings

- Press the MODE button (4) until the STEP display appears on the display.
- Press and hold the SET button (2) until SETUP appears on the display.
- Set the desired time format (12h or 24h format) using the keys RESET (3) or MODE (4).
- Press the SET key (2) to set the next value (here, seconds).
- Set the other values for the hours, minutes, month, date, year, measuring units, step length, body weight and target steps per day as described above.
- The values can be increased using the RESET key (3), and decreased using the MODE key (4).
- Press the SET key (2) to access the setting for the next value to be set and press this key at the end of the setting process to save the set values and to return to normal mode.



If no keystrokes are performed for ten seconds, the step counter automatically switches back to normal mode.

b) Attaching the product to clothes



To avoid faulty measurements, the step counter must not be exposed to strong blows, magnetic fields, electro-magnetic fields or strong vibrations.

Do not hang the step counter around your neck and do not place it into the back pockets of your trousers.

- Insert the product in the mounting clip provided.
- Fasten your step counter with the mounting clip preferably in the hip area on your clothing.

c) Operation



The display switches on automatically when motion is detected.

To avoid unintentional measurements, steps will be measured only after the device has detected steps for a period of five seconds. These first steps are not displayed initially, however they will be included in the measurement.

- In normal mode, the steps and the time are displayed (STEP display).
- At midnight, the values measured daily are reset so that the display always refers to a calendar day.
- Press the MODE key (4) to access the different display modes one after another:

STEP	Upper display line: steps count current day Bottom display line: Time
KM/MILE	Upper display line: distance covered in km/miles current day Bottom display line: Time
KCAL	Upper display line: calories burnt current day Bottom display line: Time
MIN	Upper display line: Duration of training current day Bottom display line: Time
STEP	Upper display line: Data from daily memory Bottom display line: Displays the saved day Press the button RESET (3) to select the day to be displayed. Press the SET (2) key to display the different data of the selected day.
TOTAL STEP	Upper display line: Data from total memory since last reset Bottom display line: Time Press the SET (2) key to display the different data of the total memory.

d) Achieving target values

- If you have programmed a target value when you carried out the settings for the device (see "Settings"), a graphic display for the progress of the training will appear on the left side of the display.
- When the set target value is reached, the display flashes and a signal is emitted.



The target value was pre-set by the factory to 5,000 steps per day. However, this value can be set to "0" in the settings menu in order to no longer use this function.

e) Reset

There are three reset types: reset the data for the current day, reset the total memory and reset to factory settings.

- In the display of the data for the current day, press the RESET (3) key for two seconds, to delete the data for the current day.
- In the display of the total memory, press the RESET (3) key for two seconds, to completely delete all measured data.
- Press the RESET key on the back of the housing using a pointed object (e.g. a straightened paper clip) to reset the device to the factory settings. This will also delete your personal data such as step length, body weight etc.



The data for the current day will be reset automatically at midnight. However, they are still stored in the memory for the last seven days.

Should there be no data recordings for one day, the corresponding day will be saved nonetheless. In this case, the corresponding data will display "0".

The oldest data will be overwritten after seven days so that the memory always contains the last seven days.

Replacing the batteries



Batteries/rechargeable batteries must be kept out of the reach of children.

Do not leave batteries lying around in the open; there is a risk of them being swallowed by children or domestic animals. If they are swallowed, consult a doctor immediately.

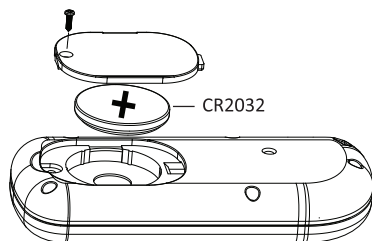
Leaking or damaged batteries can cause burns if they come into contact with the skin. You should therefore wear suitable protective gloves.

Batteries/rechargeable batteries must not be short-circuited, opened or thrown into a fire. There is a risk of explosion!

Do not recharge normal, non-rechargeable batteries; there is a risk of explosion!

Please pay attention to the correct polarity (plus/+ and minus/-) when inserting the battery.

Remove batteries from the device if you do not require it for a longer period.



- If the display contrast fades or the device no longer works, the battery has to be replaced.
- To this end, unfasten the battery compartment screw at the back of the unit.
- Remove the battery compartment lid and replace the battery by an equivalent coin cell of the type CR2032. The positive pole must point outwards (see image).
- Replace the battery compartment lid and screw it back on.



During the battery replacement all data will be deleted.

Maintenance and Care

Apart from replacing the batteries, the product does not require any maintenance and should never be disassembled.

Please use a soft, dry, clean cloth for cleaning.

Do not use any chemical cleaning agents, as they can discolour the plastic casing.

Disposal



Electronic devices are recyclable waste materials and must not be disposed of in the household waste!

Dispose of an unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.

Remove the battery if there is one inserted and dispose of it separately from the product.

Disposal of batteries and rechargeable batteries

As the end user, you are required by law (Battery Regulation) to return used batteries and rechargeable batteries. Do not dispose of used batteries in the household waste!



Batteries/rechargeable batteries contain harmful materials and are labelled with the symbol shown to indicate that disposal in the household waste is forbidden. The symbols of the relevant heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead (marking can be seen on the battery/rechargeable battery, e.g. underneath the refuse bin symbol shown on the left).

You can return your used batteries/rechargeable batteries free of charge at the official collection points of your community, in our stores, or at places where batteries or rechargeable batteries are sold!

You thereby fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical Data

Operating voltage	3 V/DC
Battery	3 V lithium coin cell CR2032
Battery service life	approx. 2 years (depending on usage frequency)
Training memory.....	7 days
Adjustable.....	step length 30-213 cm
	Body weight 20-226 kg
Dimensions.....	77 x 33.5 x 12 mm (without mounting clip)
Weight	30 g (with mounting clip and battery)



These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2013 by Conrad Electronic SE.

Podomètre avec capteur 3D et mémoire

Version 07/13



N° de commande 55 85 82

Utilisation conforme

Le podomètre sert à mesurer le nombre de pas ainsi que la durée de l'activité. Il est ainsi possible de calculer la quantité de calories brûlées et la distance parcourue. Les données des sept derniers jours d'entraînement sont mémorisées. Une horloge est également intégrée.

Le produit est conçu pour une utilisation dans le cadre d'activités sportives de loisirs et non pour une mesure professionnelle ou à des fins médicales. Les valeurs de mesure ou indications du produit ne sont appropriées ni pour l'usage commercial ni pour l'information du public.

Le fabricant décline toute responsabilité vis-à-vis d'une indication incorrecte des valeurs mesurées et des conséquences qui en découlent.

Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus peut causer des dommages à cet appareil ; en outre, vous courez d'autres risques.

Respectez impérativement les consignes de sécurité !

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprise et les appellations d'appareil figurant dans ce manuel d'utilisation sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Contenu de la livraison

- Podomètre
- Clip de retenue
- Pile
- Manuel d'utilisation

Explication des symboles



Ce symbole indique les risques spécifiques lors du maniement, du fonctionnement et de l'utilisation du produit.



Le symbole de la « main » renvoie aux conseils et aux consignes d'utilisation particuliers.

Consignes de sécurité



Lisez intégralement le manuel d'utilisation avant la mise en service de l'appareil. Elles contiennent des informations importantes pour son montage et son utilisation.

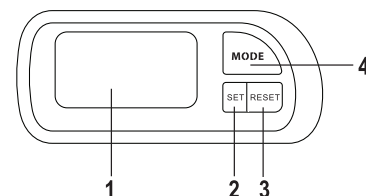
Tout dommage résultant d'un non-respect du présent manuel d'utilisation entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels ou corporels dus à un maniement incorrect ou au non-respect des consignes de sécurité ! Dans de tels cas, la garantie prend fin !

- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de transformer ou de modifier soi-même l'appareil. Ne le démontez jamais.
- Si le produit est utilisé à l'extérieur, il doit être protégé contre l'humidité.
- Cet appareil n'est pas un jouet, il ne doit pas être laissé à la portée des enfants. Utilisez cet appareil uniquement hors de la portée des enfants ; l'appareil contient des petites pièces qui peuvent être avalées ainsi que des piles.
- Lorsque l'appareil est transporté d'un local froid vers un local chaud, il peut s'y former de la condensation. Attendez d'abord que le produit ait atteint la température ambiante avant de l'utiliser.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Cet appareil doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- S'il s'avère qu'une utilisation sans danger n'est plus possible, l'appareil doit être mis hors service et protégé contre toute utilisation involontaire. Faites ensuite contrôler le produit par un spécialiste. L'utilisation en toute sécurité n'est plus possible quand le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké dans des conditions défavorables ou
 - a été exposé à de fortes contraintes pendant son transport.
- S'il vous reste encore des questions après la lecture de ce manuel d'utilisation, veuillez nous contacter ou vous adresser à un spécialiste.

Pièces détachées et éléments de commande

- (1) Écran
- (2) Touche SET
- (3) Touche RESET
- (4) Touche MODE



Mise en service et utilisation



Retirez la languette d'isolation du compartiment à piles. Cette languette protège la pile contre la décharge pendant le transport. Veuillez également observer le chapitre « Remplacement de la pile » plus loin dans ce manuel.

Veuillez mesurer votre nombre moyen personnel de pas avant de procéder aux réglages. Effectuez dix pas et mesurez la distance parcourue. Lorsque vous divisez ce nombre par dix, vous obtenez une valeur relativement exacte de votre nombre de pas personnel.

a) Réglages

- Appuyez sur la touche MODE (4) jusqu'à ce que l'affichage STEP s'affiche à l'écran.
- Maintenez la touche SET (2) enfoncée jusqu'à ce que SETUP s'affiche à l'écran.
- Avec la touche RESET (3) OU MODE (4), réglez le format d'affichage horaire souhaité (12h ou 24h).
- Appuyez sur la touche SET (2) pour régler la valeur suivante (les secondes dans ce cas).
- Réglez l'heure, les minutes, le mois, la date, l'année, les unités de mesure, la longueur de pas, le poids et les valeurs cibles de pas par jour comme décrit ci-dessus.
- Appuyez sur la touche RESET (3) pour augmenter les valeurs ou sur la touche MODE (4) pour les réduire.
- Appuyez sur la touche SET (2) pour accéder à la valeur réglable suivante et pour enregistrer les valeurs réglées à la fin de la procédure de réglage et revenir alors au mode d'affichage normal.



Si aucune saisie n'est effectuée au bout de dix secondes, le podomètre revient automatiquement au mode d'affichage normal.

b) Fixation sur le vêtement



Pour éviter des mesures erronées, le podomètre ne doit pas être exposé à des chocs importants, à des champs magnétiques et électromagnétiques ou à de fortes vibrations.

Ne pas accrocher le podomètre autour du cou et ne pas le placer dans une poche de vêtement arrière.

- Placez le podomètre dans le clip de retenue fourni.
- Fixez le podomètre avec le clip de retenue de préférence au niveau de la hanche sur votre vêtement.

c) Utilisation



L'écran s'allume automatiquement lorsqu'un mouvement est détecté.


Pour éviter des mesures involontaires, la mesure des pas commence uniquement après cinq secondes de détection de marche. Les premiers pas ne sont pas affichés au début mais pris en compte dans la mesure.

- En mode d'affichage normal, les pas et l'heure s'affichent (affichage STEP).
- Les valeurs mesurées sont réinitialisées chaque jour à minuit, afin que l'affichage corresponde toujours à la date actuelle.
- Appuyez sur la touche MODE (4) pour accéder aux différents modes d'affichage :

STEP	Ligne supérieure d'affichage: nombres de pas de la journée actuelle
	Ligne inférieure d'affichage: Heure
KM/MILE	Ligne supérieure d'affichage: distance parcourue en km/miles pour la journée actuelle
	Ligne inférieure d'affichage: Heure
KCAL	Ligne supérieure d'affichage: nombre de calories brûlées pour la journée actuelle
	Ligne inférieure d'affichage: Heure
MIN	Ligne supérieure d'affichage: durée d'exercice du jour actuel
	Ligne inférieure d'affichage: Heure
STEP	Ligne supérieure d'affichage: données de la mémoire journalière
	Ligne inférieure d'affichage: affichage de la journée en mémoire
	Appuyez sur la touche RESET (3) pour sélectionner le jour à afficher.
	Appuyez sur la touche SET (2) pour afficher les différentes données de la journée sélectionnée.
TOTAL STEP	Ligne supérieure d'affichage: données de la mémoire globale depuis la dernière réinitialisation
	Ligne inférieure d'affichage: Heure
	Appuyez sur la touche SET (2) pour afficher les différentes données de la mémoire globale.

d) Atteinte des valeurs cibles


- Si une valeur cible a été programmée au moment du réglage de l'appareil (voir « Réglages »), le côté de l'écran affiche un diagramme d'indication d'avancée de l'entraînement.
- Une fois la valeur cible atteinte, l'indication clignote et un signal sonore est émis.

 Une valeur cible de 5 000 pas par jour a été réglée par défaut. Cette valeur cible peut toutefois être réinitialisée à « 0 » si cette fonction ne doit pas être utilisée.

e) Réinitialisation

il existe trois modes de réinitialisation : la réinitialisation des données de la journée actuelle, la réinitialisation de la mémoire globale et la réinitialisation aux réglages d'usine.

- Maintenez la touche RESET (3) enfoncée pendant deux secondes au moment de l'affichage des données de la journée actuelle pour supprimer les données de cette journée.
- Maintenez la touche RESET (3) enfoncée pendant deux secondes au moment de l'affichage des données de la mémoire globale pour supprimer toutes les valeurs mesurées.
- A l'aide d'un objet pointu (p. ex. un trombone recourbé), appuyez sur la touche RESET au dos de l'appareil pour rétablir tous les réglages usine. Vos données personnelles comme le nombre de pas, le poids, etc. seront également supprimées.

 Les données de la journée actuelle sont automatiquement réinitialisées à minuit, bien que les données des sept derniers jours restent mémorisées.

Si aucune donnée n'est saisie pendant une journée, cette journée sera tout de même mémorisée. Un « 0 » sera alors affiché à la place des données.

Les données les plus anciennes seront écrasées au bout de sept jours, afin que la mémoire puisse toujours afficher les données des sept derniers jours.

Remplacement de la pile



Les piles et les piles rechargeables ne doivent pas être laissées à la portée des enfants.

Ne laissez pas les piles traîner ; les enfants ou les animaux domestiques pourraient les avaler. En de pareils cas, consultez immédiatement un médecin.

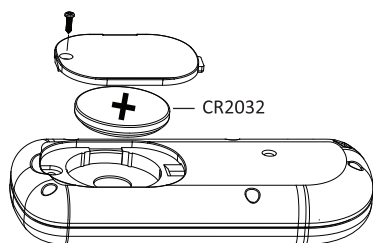
En cas de contact avec la peau, les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent causer des brûlures à l'acide. Veuillez donc utiliser des gants de protection appropriés.

Les piles ne doivent pas être court-circuitées, démontées ou jetées dans le feu. Risque d'explosion !

Les piles normales non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Risque d'explosion !

Lors de l'insertion de la pile, tenez compte de la polarité (respectez les pôles positif/+ et négatif/-).

Retirez la pile en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil.



- Lorsque que le contraste à l'écran diminue ou si l'appareil ne fonctionne plus, il est temps de remplacer la pile.
- Dévissez pour cela la pile du compartiment à piles au dos de l'appareil.
- Retirez le couvercle du compartiment à piles et remplacez la pile usagée avec une pile bouton neuve de type CR2032. Le pôle positif doit être orienté vers l'extérieur (voir la figure).
- Remettez le couvercle du compartiment à piles en place et vissez-le.

 Toutes les données sont effacées lors du remplacement de la pile.

Maintenance et entretien

Le produit ne nécessite aucune maintenance excepté le remplacement de la pile. Ne le démontez jamais.

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon propre, doux et sec.

N'utilisez aucun détergent chimique, car cela risquerait de décolorer le boîtier en plastique.

Élimination



Les appareils électroniques sont des objets recyclables et ils ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères !

Procédez à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur.

Retirez la pile éventuellement insérée et éliminez-la séparément de l'appareil.

Élimination des piles et accumulateurs

L'utilisateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et accumulateurs usés ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !



Les piles et les piles rechargeables contenant des substances polluantes sont marquées par le symbole indiqué ci-contre qui signale l'interdiction de les éliminer avec les ordures ordinaires. Les désignations pour les principaux métaux lourds dangereux sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (L'indication se trouve sur la pile normale/rechargeable, par ex. sous le symbole de la poubelle dessiné à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos batteries/piles rechargeables usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/piles rechargeables !

Vous respecterez de la sorte les obligations prévues par la loi et vous contribuerez à la protection de l'environnement.

Caractéristiques techniques

Tension de service.....	3 V/CC
Batterie	Pile bouton au lithium 3V de type CR2032
Autonomie de la pile	env. 2 ans (selon la durée d'utilisation)
Mémoire d'entraînement.....	7 jours
Plages de réglage.....	Longueur de pas 30-213 cm
	Poids 20-226 kg
Dimensions.....	77 x 33,5 x 12 mm (sans le clip de retenue)
Poids.....	30 g (avec le clip de retenue et la pile)



Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2013 by Conrad Electronic SE.

Stappenteller met 3D-sensor & geheugen

Bestelnr. 55 85 82

Versie 07/13



Beoogd gebruik

De stappenteller is bedoeld voor het meten van het aantal stappen en de duur van de activiteit. Door deze meting worden het calorieverbruik en de afgelegde weg berekend. De gegevens voor de laatste zeven trainingsdagen worden opgeslagen. Er is bovendien een horloge ingebouwd.

Het product is voor gebruik bij recreatief sporten en niet voor gebruik in professionele of medische meettechniek bedoeld. De meetwaarden resp. weergaven van het product zijn niet geschikt voor commerciële doeleinden of ter informatie van het publiek.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor incorrecte aanduidingen of meetwaarden en de gevolgen die hieruit kunnen voortvloeien.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, kan leiden tot beschadiging van dit product, bovendien bestaan andere gevaren.

Volg de veiligheidsaanwijzingen te allen tijde op!

Dit product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Stappenteller
- Bevestigingsklem
- Batterij
- Gebruiksaanwijzing

Pictogramverklaringen



Dit pictogram wijst op bijzondere gevaren bij hanteren, gebruiken of bedienen.



Het „hand“-pictogram staat voor speciale tips en bedieningsaanwijzingen.

Veiligheidsaanwijzingen



Lees eerst de volledige gebruiksaanwijzing door; deze bevat belangrijke informatie over het gebruik.

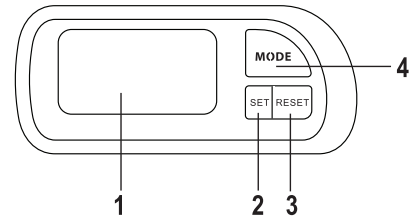
Bij schade, veroorzaakt door het niet raadplegen en opvolgen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt elk recht op waarborg/garantie! Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk!

Bij materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen, zijn wij niet aansprakelijk! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie!

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan. Demonteer het daarom nooit.
- Als het product buitenshuis wordt gebruikt, moet het tegen vocht worden beschermd
- Dit product is geen speelgoed en is niet geschikt voor kinderen. Gebruik het product niet binnen de reikwijdte van kinderen, het product bevat kleine inslikbare onderdelen en batterijen.
- Als het product vanuit een koude naar een warme ruimte overgeplaatst wordt, kan er condenswater ontstaan. Laat het product daarom eerst op kamertemperatuur komen voordat u het gebruikt.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig; door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.
- Stel - als aanneemelijk is dat veilig gebruik niet langer mogelijk is - het product buiten bedrijf en borg het tegen onbedoeld gebruik. Laat een vakman vervolgens het product inspecteren. De veilige werking is niet meer gegarandeerd indien het product:
 - zichtbare schade vertoont,
 - niet meer naar behoren functioneert,
 - onder ongunstige omstandigheden werd opgeslagen of
 - aan zware transportbelastingen werd blootgesteld.
- Raadpleeg onze technische klantenservice of andere vakmensen als u nog vragen hebt die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord.

Onderdelen en bedieningselementen

- (1) Display
- (2) SET-toets
- (3) RESET-toets
- (4) MODE-toets



Ingebruikname en bediening



Verwijder de isolatiepad in het batterijkvak. Deze beschermt de batterij tegen leeglopen tijdens het transport. Raadpleeg hiervoor ook het hoofdstuk „Vervangen van de batterij“ verder achterin deze handleiding.

Meet voor het uitvoeren van de instellingen uw gemiddelde persoonlijke staplengte. Ga of loop hiervoor 10 stappen en meet de afgelegde weg. Als u dit deelt door tien, krijgt u een relatief nauwkeurige waarde van uw persoonlijke staplengte.

a) Instellingen

- Druk zo vaak op de MODE-toets (4), tot de aanduiding STEP in de display verschijnt.
- Houd de SET-toets (2) ingedrukt, tot SETUP in de display verschijnt.
- Stel met de toetsen RESET (3) of MODE (4) de gewenste uurindeling in (12h- resp. 24h-indeling).
- Druk op de SET-toets (2), om de volgende waarde (hier seconden) in te stellen.
- Stel zoals boven beschreven de overige waarden voor uren, minuten, maand, datum, jaar, meeteenheden, staplengte, lichaamsgewicht en doelstelling van de stappen per dag in.
- Met de RESET-toets (3) worden de waarden verhoogd, met de MODE-toets (4) worden ze verlaagd.
- Druk op de SET-toets (2), om steeds naar de volgende in te stellen waarde te gaan en aan het einde van het instellen, om de ingestelde waarden op te slaan en weer naar de normale modus te gaan.



Als er gedurende tien seconden niets wordt ingevoerd, schakelt de stappenteller automatisch terug naar de automatische modus.

b) Bevestiging aan de kleding



Om foute metingen te voorkomen, mag de stappenteller niet worden blootgesteld aan heftige stoten, magneetvelden, elektromagnetische velden of sterke trillingen.

Draag de stappenteller niet om de nek en steek hem niet in een achterzak van de broek.

- Plaats de stappenteller in de bijgeleverde bevestigingsklem.
- Bevestig uw stappenteller met de bevestigingsklem bij voorkeur op heuphoogte aan uw kleding.

c) Bediening



De display schakelt automatisch aan, als het een beweging herkent.

Om onbedoelde metingen te voorkomen, worden de stappen pas gemeten nadat er gedurende vijf seconden stappen zijn herkend. Deze eerste stappen worden in het begin niet weergegeven, echter in de meting opgenomen.

- In de normale modus worden de stappen en de tijd weergegeven (displayweergave STEP).
- Om middernacht worden de gemeten waarden van de dag teruggezet, zodat de weergave altijd betrekking heeft op één kalenderdag.
- Druk op de MODE-toets (4), om achtereenvolgens de verschillende weergavemogelijkheden op te vragen:

STEP	Bovenste displayregel: afgelegde stappen actuele dag
	Onderste displayregel: Tijd
KM/MILE	Bovenste displayregel: afgelegde afstand in km/mijlen actuele dag
	Onderste displayregel: Tijd
STEP	Bovenste displayregel: verbrande calorieën actuele dag
	Onderste displayregel: Tijd
MIN	Bovenste displayregel: Trainingsduur actuele dag
	Onderste displayregel: Tijd
STEP	Bovenste displayregel: Gegevens uit het daggeheugen
	Onderste displayregel: Aanduiding van de opgeslagen dag
	Druk op de RESET-toets (3), om de aan te geven dag uit te kiezen.
	Druk op de SET-toets (2), om de verschillende gegevens van de gekozen dagen weer te geven.
TOTAL STEP	Bovenste displayregel: Gegevens uit het volledige geheugen sinds de laatste reset
	Onderste displayregel: Tijd
	Druk op de SET-toets (2), om de verschillende gegevens van het volledige geheugen weer te geven.

d) Bereiken van doelstelling

- Als er doelstellingen werden geprogrammeerd bij de instelling van het apparaat (zie „instellingen“), verschijnt links in de display een grafische weergave voor de voortgang van de training.
- Bij het bereiken van de ingestelde doelstellingen knippert de weergave en wordt een geluidssignaal gegeven.



Af fabriek is een doelstelling van dagelijks 5.000 stappen ingesteld. Deze doelstelling kan echter bij de instelling ook op „0“ worden gezet, om deze functie niet te gebruiken.

e) Reset

Er zijn drie reset-mogelijkheden: de reset voor de gegevens van de actuele dag, de reset van het volledige geheugen en de reset voor fabrieksinstellingen.

- Druk tijdens de weergave van gegevens van de actuele dag gedurende twee seconden op de RESET-toets (3), om de gegevens van de actuele dag te wissen.
- Druk tijdens de weergave voor het volledige geheugen gedurende twee seconden op de RESET-toets (3), om alle gemeten gegevens volledig te wissen.
- Druk met een puntig voorwerp (bijv. een opengebogen paperclip), om het apparaat terug te zetten op de fabrieksinstellingen. Hierbij worden ook uw persoonlijke gegevens, zoals bijvoorbeeld stappenlengte, lichaamsgewicht enz. gewist.



De gegevens voor de actuele dag worden om middernacht automatisch teruggezet, maar zijn in het geheugen voor de laatste zeven dagen verder opgeslagen.

Indien op enige dag geen gegevens zijn geregistreerd, wordt de betreffende dag toch opgeslagen. Voor de betreffende gegevens wordt dan „0“ weergegeven.

De oudste gegevens worden na zeven dagen overschreven, zodat in het geheugen altijd de laatste zeven dagen zijn geplaatst.

Vervangen van de batterij



Batterijen/accu's horen niet in handen van kinderen.

Laat batterijen niet achteloos liggen; er bestaat het gevaar dat kinderen of huisdieren ze inslikken. Raadpleeg in geval van inslikken onmiddellijk een arts.

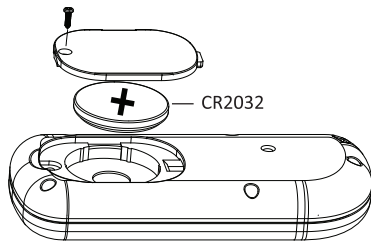
Leeggelopen of beschadigde batterijen kunnen - bij huidcontact - bijtende wonden veroorzaken; draag in dit geval geschikte beschermende handschoenen.

Sluit batterijen niet kort, demonteer ze niet en gooi ze niet in het vuur. Er bestaat explosiegevaar!

Laad gewone niet-oplaadbare batterijen nooit op, explosiegevaar!

Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit (let op: plus/+ en min/-).

Verwijder de batterij, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.



- Als de displaycontrast onduidelijk wordt of het apparaat niet meer werkt, moet de batterij worden vervangen.
- Draai de schroef van het batterijvak aan de achterkant van het apparaat los.
- Neem het deksel van het batterijvak en vervang de batterij met een gelijkwaardige knoopcel van het type CR2032. De pluspool moet hierbij naar buiten wijzen (zie afbeelding).
- Plaats het deksel weer op het batterijvak en schroef het weer vast.



Bij vervanging van de batterij worden alle gegevens gewist.

Onderhoud en service

Het product is, op het vervangen van de batterij na, onderhoudsvrij, demonteer het nooit.

Reinig het product alleen met een schone, zachte en droge doek.

Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen, omdat deze het kunststof van de behuizing kunnen aantasten of doen verkleuren.

Verwijdering



Elektronische apparaten bevatten voor recycling geschikte materialen en mogen niet bij het huishoudelijk afval!



Voer het product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen af.

Haal de evt. geplaatste batterij eruit en voer deze gescheiden van het product af.

Afvalverwerking van batterijen en accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huishoudelijk afval is niet toegestaan!



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, worden gemarkeerd door nevenstaande symbolen. Deze symbolen duiden erop dat afvoer via het huishoudelijk afval verboden is. De aanduidingen voor de betreffende zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood (aanduiding wordt op de batterijen/accu's vermeld, bijv. onder het links afgebeelde vuilnisbakpictogram).

Uw lege batterijen/accu's kunt u kosteloos inleveren bij de inzamelpunten in uw gemeente, bij al onze vestigingen en overal waar batterijen/accu's worden verkocht!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan het beschermen van het milieu.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning	3 V/DC
Batterij	3 V-lithium-knoopcel CR2032
Batterijlevensduur	ca. 2 jaar (afhankelijk van gebruiksduur)
Trainingsgeheugen	7 dagen
Instelgebied	stapellengte 30-213 cm
	Lichaamsgewicht 20-226 kg
Afmetingen	77 x 33,5 x 12 mm (zonder bevestigingsklem)
Gewicht	30 g (met bevestigingsklem en batterij)



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2013 by Conrad Electronic SE.

V1_0713_01/IB